

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 28. července 2011 — Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-471/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-472/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-473/09 P) v. Evropská komise, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa, Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

(Spojené věci C-471/09 P a C-473/09) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Státní podpory — Žaloba na neplatnost — Rozhodnutí Komise o režimech státních podpor zavedených Španělskem ve prospěch podniků v provinciích Vizcaya, Álava a Guipúzcoa — Zápočet daně ve výši 45 % investic — Legitimní očekávání — Zásada proporcionality — Zásady právní jistoty a řádné správy — Dodržení přiměřené lhůty — Neoznámení“)

(2011/C 298/05)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Účastníci řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelé): Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-471/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-472/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-473/09 P) (zástupci: I. Sáenz-Cortabarría Fernández a M. Morales Isasi, abogados)

Další účastníci řízení: Evropská komise (zástupci: F. Castillo de la Torre a C. Urraca Caviedes, zmocněnci), Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (zástupci: I. Sáenz-Cortabarría Fernández a M. Morales Isasi, abogados), Comunidad Autónoma de la Rioja (zástupci: J. M. Criado Gámez a E. Martínez Aguirre, abogados), Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa (zástupci: I. Sáenz-Cortabarría Fernández a M. Morales Isasi, abogados), Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

Vedlejší účastník podporující žalobce navrhovatele: Španělské království (zástupce: N. Díaz Abad, zmocněnec)

Předmět

Kasační opravné prostředky podané proti rozsudku Soudu prvního stupně (pátého rozšířeného senátu) ze dne 9. září 2009, Diputación Foral de Álava a Gobierno Vasco a další v. Komise (T-227/01 až T-229/01, T-265/01, T-266/01 a T-270/01), kterým zamítl ve věcech T-227/01 a T-265/01 žalobu na neplatnost rozhodnutí Komise 2002/820/ES ze dne 11. července 2001 o režimech státních podpor zavedených Španělskem ve prospěch podniků v provincii Álava ve formě zápočtu daně ve výši 45 % investic (Úř. věst. 2002, L 296, s. 1), ve věcech T-228/01 a T-266/01 žalobu na neplatnost rozhodnutí Komise 2003/27/ES ze dne 11. července 2001 o režimech státních podpor zavedených Španělskem ve prospěch podniků v

provincii Vizcaya ve formě zápočtu daně ve výši 45 % investic (Úř. věst. 2003, L 17, s. 1) a ve věcech T-229/01 a T-270/01 žalobu na neplatnost rozhodnutí Komise 2002/894/ES ze dne 11. července 2001 o režimech státních podpor zavedených Španělskem ve prospěch podniků v provincii Guipúzcoa ve formě zápočtu daně ve výši 45 % investic (Úř. věst. 2002, L 314, s. 26)

Výrok

- 1) Hlavní kasační opravné prostředky a vzájemné kasační opravné prostředky se zamítají.
- 2) Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya, Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava a Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa poneseu rovným dílem náklady řízení o kasačních opravných prostředcích.
- 3) Španělské království ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 37, 13.2.2010.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 28. července 2011 — Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-474/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-475/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-476/09 P) v. Evropská komise, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa, Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

(Spojené věci C-474/09 P až C-476/09 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Státní podpory — Žaloba na neplatnost — Rozhodnutí Komise o režimech státních podpor zavedených Španělskem ve prospěch podniků v provinciích Vizcaya, Álava a Guipúzcoa — Snížení základu daně pro některé nově založené podniky — Legitimní očekávání — Zásada právní jistoty a zásada řádné správy — Dodržení přiměřené lhůty — Neoznámení“)

(2011/C 298/06)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Účastníci řízení podávající kasační opravný prostředek: Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-474/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-475/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-476/09 P) (zástupci: I. Sáenz-Cortabarría Fernández a M. Morales Isasi, abogados)

Další účastníci řízení: Evropská komise (zástupci: F. Castillo de la Torre a C. Urraca Caviedes, zmocněnci), Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (zástupci: I. Sáenz-Cortabarría Fernández a M. Morales Isasi, abogados), Comunidad Autónoma de la Rioja (zástupci: J. M. Criado Gámez a M. Martínez Aguirre, abogados), Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa (zástupci: I. Sáenz-Cortabarría Fernández a M. Morales Isasi, abogados), Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

Vedlejší účastník podporující žalobce: Španělské království (zástupce: N. Díaz Abad, zmocněnec)

Předmět

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (pátého rozšířeného senátu) ze dne 9. září 2009, Diputación Foral de Álava a Gobierno Vasco a další v. Komise (T-227/01 až T-229/01, T-265/01, T-266/01 a T-270/01), kterým Soud zamítl ve věcech T-227/01 a T-265/01 návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2002/820/ES ze dne 11. července 2001 o režimu státních podpor provedeném Španělskem ve prospěch podniků z provincie Álava ve formě slevy na dani ve výši 45 % investované částky (Úř. věst. 2002, L 296, s. 1), ve věcech T-228/01 a T-266/01 návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2003/27/ES ze dne 11. července 2001 o režimu státních podpor provedeném Španělskem ve prospěch podniků z provincie Vizcaya ve formě slevy na dani ve výši 45 % investované částky (Úř. věst. 2003, L 17, s. 1), a ve věcech T-229/01 a T-270/01 návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2002/894/ES ze dne 11. července 2001 o režimu státních podpor provedeném Španělskem ve prospěch podniků z provincie Guipúzcoa ve formě slevy na dani ve výši 45 % investované částky (Úř. věst. 2002, L 314, s. 26).

Výrok

- 1) Kasační opravné prostředky a vzájemné kasační opravné prostředky se zamítají.
- 2) Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya, Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava a Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa se rovným dílem ukládá náhrada nákladů řízení spojených s těmito kasačními opravnými prostředky.
- 3) Španělské království ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 37, 13.2.2010.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 28. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Oberlandesgericht Stuttgart — Německo) — trestní řízení proti Andreas Michael Seeger

(Věc C-554/09) (¹)

(„Silniční doprava — Povinnost užívání tachografu — Odchylnka pro vozidla určená pro přepravu materiálu — Pojem „materiál“ — Přeprava prázdných lahví ve vozidle obchodníka s vínem a nápoji“)

(2011/C 298/07)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Oberlandesgericht Stuttgart

Účastník původního trestního řízení

Andreas Michael Seeger

Předmět

Předběžná otázka — Oberlandesgericht Stuttgart — Výklad čl. 13 odst. 1 písm. d) druhé odrážky nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 ze dne 15. března 2006 o harmonizaci některých předpisů v sociální oblasti týkajících se silniční dopravy, o změně nařízení Rady (EHS) č. 3821/85 a (ES) č. 2135/98 a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 3820/85 (Úř. věst. L 102, s. 1) — Odchylný režim, jenž z povinné výbavy tachografem vyjímá mimo jiné vozidla používaná pro přepravu materiálu, který řidič při výkonu svého povolání potřebuje — Použitelnost této odchylky na přepravu prázdných zálohovaných lahví ve vozidle obchodníka s vínem a nápoji — Pojem „materiál“

Výrok

Pojem „materiál“ uvedený v čl. 13 odst. 1 písm. d) druhé odrážce nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 ze dne 15. března 2006 o harmonizaci některých předpisů v sociální oblasti týkajících se silniční dopravy, o změně nařízení Rady (EHS) č. 3821/85 a (ES) č. 2135/98 a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 3820/85 je třeba vykládat v tom smyslu, že nepokrývá takový obalový materiál, jako jsou prázdné lahve, který přepravuje obchodník s vínem a nápoji provozující prodejnu, jenž jednou týdně zásobuje své zákazníky a provádí přitom sběr prázdných obalů, aby je odvezl ke svému velkoobchodníkovi.

(¹) Úř. věst. C 80, 27.3.2010.